

Amicala dai patoisan de Savegni, Fori et einveron

Autor(en): **Goumaz, Marie-Louise**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **26 (1998)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244022>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

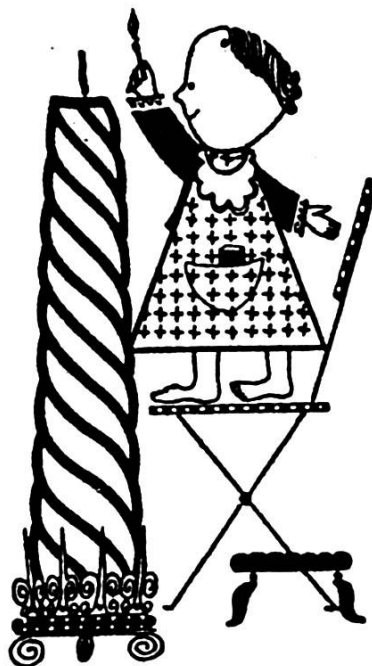
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

AMICALA DAI PATOISAN DE SAVEGNI, FORI ET EINVERON

Deçando 24 d'octôbro 1998, onna cinquantana de meimbro de l'Amicâla ant reimolliâ lo pâilo dâi z'Alpè à Savegnî du yô, pè bî tein, sè vâi lo "Molèjon". Lo presideint, Fanfouet Lambelet de Pouâidâo, a dèvesâ dè noûtrè z'ami André Porchet de Coçalle-lo-Djorat et de Nestor Monnard dâo Mont-Pèlerin, que l'ant modâ tandu lè grand condzî dâo tsautein. L'î-ran tî doû dâi z'hommo de teppa, amicâ et dèvouâ, que l'îre bon d'ître dècoûte leu. Sarant por adî dein noûtron tieu.



Pè bounheu lâi a quauque novî vesâdzo à noûtra tenâblia que sant lè binvegnâi permi lè patoisan. Accutant lo verbâ de la derrâire tenâblia et lo rappoo su la salyâita 1998 à Grimentz yô. Lè Sansounet ant tsantâ su la pllièce dâo velâdzo tandu que roilliîve âo pi fère ! M. Pierre Guex, rière-menistre, balye dâi z'aleçon de patois tsî li à Vè-tsî lè Bllian à tî clliâo qu'ant fam de recordâ lo leingâdzo dâi z'anchan. — Lè Sansounet ant requemincî lè rèpètechon dein lo pâilo dâo vîlhi collîdzo à Forî, mâ ... manquant dè fennè ! Preinde corâdzo et vènidè avoué no. Damè et Damusallè, vo sarâ gâtounâie ! Et pu, l'ant tsantâ, contâ, rècitâ, djuvî onna petita pîca de thèâtre que sâi ein patois, ein "argot", sin français tant qu'à que lo petit-goûtâ arreve su lè trâblliè et adan, cein l'a niaffâ, batoillî, taboussâ, coterdzî, riguenâ, recafâ, recafalâ à veintro dèbotenâ... Quin plliésî !

Marie-Louise Goumaz



La jeune veuve, en souriant à ses deux soupirants :

— Oh ! Je ne suis pas pressée de me remettre les pieds au chaud : avant on vous fait des yeux enjôleurs et la bouche en cœur et après hein ? J'aime mieux le mardi gras que le mercredi des cendres !